



infostat	
Číslo úlohy	1-0-06-0-1
Riešiteľ / gestor	2000/RETOIA'

KONTRAKT

uzatvorený na základe uznesenia vlády SR č. 1370/2002 bod B.1

Číslo u zadávateľa: ZML-3-38/2009-810

Číslo u riešiteľa: 3961/2009

ÚČASTNÍCI KONTRAKTU

Zadávateľ Štatistický úrad Slovenskej republiky (ŠÚ SR)
Sídlo Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26
Štatutárny zástupca PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc. predsedníčka
Bankové spojenie Štátna pokladnica
Číslo účtu 70000724444/8180
IČO 166197

(v ďalšom len „zadávateľ“)

a

Riešiteľ INFOSTAT - Inštitút informatiky a štatistiky
Sídlo Dúbravská cesta 3, 845 24 Bratislava 45
Štatutárny zástupca Tibor Papp, PhD., riaditeľ
Bankové spojenie Štátna pokladnica
Číslo účtu 7000088737/8180
IČO 003964

(v ďalšom len „riešiteľ“)

ČI. I

PREDMET KONTRAKTU

- 1.1 Predmet činnosti riešiteľa na dobu trvania kontraktu obsahovo pokrýva nasledovné tematické oblasti:
 - a) demografický výskum vo Výskumnom demografickom centre,
 - b) inovácie a vývojové práce v oblasti štatistickej informatiky
 - c) rýchle odhady HDP a zamestnanosti,
 - d) krátkodobé makroekonomické analýzy a prognózy,
 - e) metodická podpora zostavovania národných účtov,
 - f) výskum v oblasti sociálnej štatistiky a štatistiky práce.
- 1.2 Účastníci kontraktu sa dohodli na riešení jednotlivých úloh podľa zoznamu uvedeného v prílohe.
- 1.3 Podrobnejšie špecifikácie úloh/činností a podmienky ich prevzatia budú uvedené v "Protokole o zadaní úloh a prevzatí práce" (ďalej len „protokol“).

Zmeny v zadaní riešenia jednotlivých úloh požadované zadávateľom alebo riešiteľom, ktoré sa vyskytnú v priebehu ich riešenia, písomne dohodnú zadávateľ a riešiteľ v príslušnej časti protokolu.

1.5 Zmeny v zozname úloh uvedených v prílohe sa budú riešiť dodatkom ku kontraktu

ČI. II

TRVANIE KONTRAKTU

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010.

ČI. III

PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1 Zadávateľ vyčlenil v roku 2010 na úlohy vedy a výskumu objem finančných prostriedkov vo výške 971 536 €.
- 3.2 Zadávateľ sa zaväzuje poskytnúť riešiteľovi pravidelné platby vo výške 1/12 celkového ročného objemu finančných prostriedkov uvedených v ods. 3.1. V prípade uplatnenia rozpočtových opatrení zo strany vlády SR alebo Ministerstva financií SR má zadávateľ právo upraviť periodicitu a výšku pravidelných platieb. Účastníci kontraktu vypracujú dodatok ku kontraktu.
- 3.3 V prípade zrušenia úlohy alebo jej časti na podnet zadávateľa z dôvodu nepotrebnosti pokračovať v riešení, sa nevyčerpané prostriedky použijú po vzájomnej dohode zadávateľa a riešiteľa. Účastníci kontraktu vypracujú dodatok ku kontraktu, resp. dodatky k príslušným protokolom.
- 3.4 V prípade, že v priebehu riešenia úlohy bude zadávateľ požadovať práce nad rámec prác dohodnutých v protokole, účastníci kontraktu vypracujú dodatok ku kontraktu a dodatok ku protokolu, v ktorých sa definujú nové práce a stanoví sa cena za ich realizáciu.

ČI. IV

SPÔSOB A TERMÍN VYHODNOTENIA KONTRAKTU

- 4.1 Priebežné hodnotenia plnenia úloh kontraktu sa uskutočnia formou kontrolného dňa raz za štvrťrok, najneskôr do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po uplynutí príslušného štvrťroka, za účasti zástupcov zadávateľa a zodpovedných riešiteľov.
- 4.2 Dokumentáciu ku kontrolným dňom tvoria protokoly o odovzdaných výsledkoch za kontrolovaný štvrťrok, resp. zápisy z kontrolných dní k jednotlivým úlohám. Na kontrolnom dni sa prerokuje priebeh plnenia jednotlivých úloh a problémy spojené s ich plnením.
- 4.3 Celkové plnenie úloh vyplývajúcich z kontraktu sa vyhodnotí po uplynutí doby trvania kontraktu formou kontrolného dňa najneskôr do 20. januára 2011 za účasti zástupcov zadávateľa a zástupcov riešiteľa.
- 4.4 Dokumentácia potrebná na vyhodnotenie kontraktu bude pozostávať z protokolov o odovzdaní výsledkov riešenia v 4. štvrťroku 2010 a zápisov z kontrolných dní za 1. až 3. štvrťrok 2010.

5.1 Zadávateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť financovanie predmetu činnosti uvedeného v ods. 1.1 kontraktu v rozsahu riešenia úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu v súlade so znením Čl. III kontraktu,
- b) poskytnúť riešiteľom konzultácie, štatistické údaje, prípadne iné v protokole dohodnuté prostriedky potrebné na vykonávanie predmetu činnosti uvedeného v ods. 1.1 kontraktu v rozsahu riešenia úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- c) v termínoch stanovených v protokoloch jednotlivých úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu organizovať preberacie konania a kontrolné dni,
- d) včas písomne informovať riešiteľa o požadovaných zmenách v zadaní úloh a prerokovať možnosti ich riešenia s riešiteľom,

5.2 Zadávateľ má právo:

- a) vykonávať priebežné kontroly plnenia úloh uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- b) znížiť objem najbližšej pravidelnej platby stanovený podľa ods. 3.2 o objem prostriedkov, vynaložených na riešenie úlohy, ktorá v termíne kontroly nevykazuje znaky zhody so zadaním uvedeným v príslušnom protokole. Objem prostriedkov, vynaložených na riešenie úlohy, bude stanovený z údajov vnútropodnikového účtovníctva riešiteľa.
- c) v prípade nedodržania dohodnutého termínu plnenia úlohy, preukázateľne zapríčinenej nesplnením povinnosti zo strany riešiteľa, má zadávateľ právo uložiť mu zmluvnú pokutu vo výške 1% podielu objemu finančných prostriedkov uvedeného v ods. 3.1 a počtu kalendárnych dní v roku 2010 za každý kalendárny deň omeškania maximálne však do výšky 3 319 €. Rozhodnutie o zmluvnej pokute sa prijme na kontrolnom dni za príslušný štvrtrok v ktorom dôjde k omeškaniu plnenia úlohy. O výšku zmluvnej pokuty bude znížený objem najbližšej pravidelnej platby, stanovený podľa ods. 3.2.

5.3 Riešiteľ sa zaväzuje:

- a) riadne, v požadovanej kvalite a podľa termínov stanovených v protokoloch protokolárne odovzdať dohodnuté výsledky riešenia úloh, uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- b) v lehote 5 pracovných dní pred termínom konania kontrolného dňa predložiť všetky dohodnuté podklady na rokovanie kontrolného dňa,
- c) včas, úplne a písomnou formou informovať zadávateľa o problémoch, ktoré sa vyskytli v priebehu riešenia úloh, uvedených v zozname úloh v prílohe kontraktu,
- d) zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, najmä však o informáciách, ktoré vzniknú ako produkt riešenia úloh a nezverejňovať výsledky riešenia úloh bez súhlasu zadávateľa,
- e) k vyvinutým softvérovým produktom poskytnúť bezplatne zaškolenia vybraným pracovníkom zadávateľa.
- f) spolupracovať s externým riešiteľom zadávateľa a poskytnúť mu všetky informácie, potrebné pre integráciu ním vyvinutého SW produktu do výpočtového prostredia zadávateľa. V prípade potreby vyvinúť nevyhnutné integračné nástroje.

+ Riešiteľ má právo:

- a) požadovať od zadávateľa podrobnú špecifikáciu zadávanej úlohy pri podpise protokolu.
- b) požadovať od zadávateľa úhradu nákladov, ktoré riešiteľovi vznikli v dôsledku nedodržania podmienok spolupráce zo strany zadávateľa stanovených v protokole. Výška úhrady bude stanovená na základe informácií z vnútropodnikového účtovníctva riešiteľa.
- c) bezplatne získať od zadávateľa všetky štatistické údaje potrebné na riešenie alebo overenie výsledkov riešenia jednotlivých úloh. Rozsah, termíny a spôsob poskytovania údajov pre jednotlivé úlohy/činnosti sa stanoví v protokole,
- d) požadovať od zadávateľa, aby podľa povahy odovzdávanej práce vytvoril v zmysle protokolov príslušné technické, organizačné a kapacitné podmienky na jej odovzdanie, prezentáciu a overenie,
- e) predkladať na kontrolné dni návrhy na úpravu protokolov v prípadoch nedodržania záväzkov zo strany zadávateľa,
- f) požadovať od externého riešiteľa zadávateľa v cenách na trhu obvyklých úhradu za konzultačné a iné činnosti súvisiace s integráciou jeho SW produktu do výpočtového prostredia zadávateľa.

ČI. VI

VLASTNÍCKE A INÉ PRÁVA K ODOVZDANÝM VÝSLEDKOM RIEŠENIA

- 6.1 Diela, ktoré sú výsledkom riešenia úloh uvedených v prílohe, sú autorskými dielami riešiteľa s výhradným užívateľským právom pre potreby zadávateľa. Zadávateľ môže poskytnúť tretej strane výsledky riešenia úloh kontraktu s uvedením riešiteľa a pri zachovaní autorských práv riešiteľa v zmysle zákona č.. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov
- 6.2 V prípade, že dielom je softvérový produkt, zadávateľ nedovolí tretím osobám vykonávať spätnú analýzu, rozklad, dekompiláciu alebo preklad produktov.
- 6.3 Zadávateľ môže umožniť tretím osobám prístup k odovzdaným softvérovým produktom, ktoré sú autorskými dielami riešiteľa, len na určenom systéme podľa špecifikácií v protokole a len pre svoje potreby.

ČI. VII

ZVEREJNENIE KONTRAKTU A VEREJNÝ ODPOČET

- 7.1 Tento kontrakt zverejnia obidve zúčastnené strany na svojich internetových stránkach do 7 dní od jeho podpisu. Záverečnú správu o plnení kontraktu zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach do 30. 4. 2011.
- 7.2 Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu a zverejnenie finančnej správy sa uskutoční po vypracovaní a predložení zákonom stanovenej záverečnej správy o hospodárení riešiteľa.

ČI. VIII
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1 Zmeny a doplnky kontraktu je možné vykonať len formou písomného dodatku, ktorý je podpísaný štatutárnymi zástupcami účastníkov kontraktu.
- 8.2 Kontrakt je vyhotovený v štyroch exemplároch, po dvoch pre každého účastníka.
- 8.3 Právne vzťahy neupravené týmto kontraktom sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

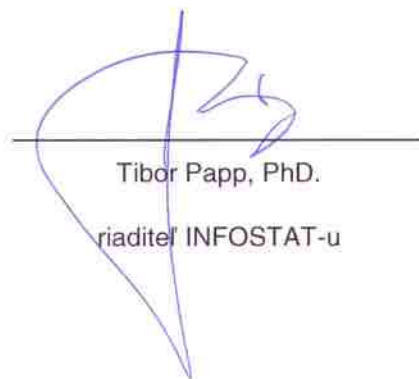
Bratislava 22/12/2009

Bratislava 22/12/2009



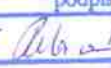
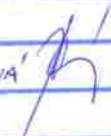
PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc.

predsedníčka ŠÚ SR



Tibor Papp, PhD.

riaditeľ INFOSTAT-u

Predbežnú finančnú kontrolu vykonal za:			
	priezvisko	podpis	dátum
gestorský útvár č. 2000	RETOVÁ		22.12.09
verejná obstarávanie			
financie a rozpočet	ZRADIÁKOVÁ		22.12.09
právnou stránku			

Zoznam riešených úloh

Číslo	Názov úlohy
200 - 1	<p>Konsolidovaná báza dát</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Metodika prípravy technických projektov pre implementáciu subdomén KBD 2. Technický projekt KBD 3. Vykonávacie projekty vybraných subdomén v nadväznosti na úlohy 1 a 2
200 - 2	<p>Rozvoj podsystému AŠIS - ZBER</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Migrácia APV podsystému AŠIS ZBER do prostredia MS OFFICE 2007 a MS Windows XP Professional
200 - 3	<p>Rozvoj podsystému AŠIS-METIS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nástroje pre poskytovanie e-služieb v súlade so štandardmi IS VS – metodické listy
200 - 4	<p>Rozvoj podsystému AŠIS-REGIS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Automatizované spracovanie administratívnych údajov z centrálného registra MV SR a aktualizácia RO 2. Špecifikácia skupín podnikov 3. Inovácia funkcií odružovania
200 - 5	<p>Spracovanie štatistických zisťovaní v roku 2010</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Realizácia zmien do spracovaní s mesačnou periodicitou 2. Realizácia zmien do spracovaní so štvrťročnou periodicitou 3. Realizácia zmien do spracovaní s polročnou a ročnou periodicitou

Zoznam riešených úloh

Číslo	Názov úlohy
300 - 1	<p>Metodické problémy sektora domácností a neziskových inštitúcií slúžiacich domácnostiam</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Analýza a aktualizácia algoritmu výpočtu konečnej spotreby domácností pre štvrťročné a ročné účty 2. Analýza zdrojov údajov a metodiky pre sektor neziskových inštitúcií slúžiacich domácnostiam
300 - 2	<p>Nezaznamenaná ekonomika</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Metodický postup výpočtu produkcie a medzispotreby pre vlastné konečné použitie v oblasti poľnohospodárstva a stavebníctva 2. Metodický postup výpočtu odhadu objemov nezaznamenatej ekonomiky N1-N7
300 -3	<p>Penzijné fondy</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aktualizovaná štúdia zaznamenávania penzijných fondov v SNÚ SR
300 -- 4	<p>Štvrťročné národné účty</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Analýza štvrťročných finančných účtov a ročných finančných účtov v časovom rade 2007-2009 2. Výpočet THFK na štvrťročnej úrovni metódou komoditných tokov
300 - 5	<p>Odhady HDP a zamestnanosti</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rýchle odhady HDP a zamestnanosti 2. Tabuľky zamestnanosti v odvetvovom a sektorovom členení 3. Prognózy krátkodobého vývoja slovenskej ekonomiky 4. Metodický postup zostavenia údajov zamestnanosti
300 - 6	<p>Metodické problémy TDP (tabuľky dodávok a použitia)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Metodický postup výpočtu cenových a objemových indexov služieb 2. Vypracovanie odpočtových matíc a matice dovozu pre TDP 2006 na 5-miestnej úrovni CPA 3. Návrh cenových indexov pre odhad dovozu a vývozu služieb

Zoznam riešených úloh

410 - 1	Názov úlohy Databáza Mestskej a obecnej štatistiky (MOŠ) a Mestského informačného systému (MIS) 1. Modifikácia štruktúr dátového skladu na základe legislatívnych zmien a opodstatnených požiadaviek používateľov 2. Aktualizácia on-line databázy MOŠ-MIS za údaje roku 2008 3. Komplexné správcovstvo a údržba APV MOŠ-MIS
500 - 1	Názov úlohy Zabezpečenie vývoja programátorských riešení 1. Vývoj softvéru na realizáciu výstupov z VZCD 2. Aktualizácia softvéru pre spracovanie konjunkturných prieskumov 3. Úprava softvéru pre poľnohospodárske odhady 4. Aktualizácia softvéru pre bilancovanie energetiky
500 - 2	Riešenie vybraných metodických problémov odvetvových štatistik 1. Metodologické problémy analýzy a modelovania časových radov 2. Rozvoj metodológie využitia štatistických údajov z krátkodobých zisťovaní 3. Analýza možnosti konštrukcie satelitného účtu vedy a techniky v podmienkach SR 4. Zostavovanie účtov produkcie CR
500 - 3	Analýza a riešenia v oblasti databáz a spracovaní 1. Analýza súborov fariem v sektore domácností

Zoznam riešených úloh

Číslo	Názov úlohy
600 - 1	<p>Populačný vývoj v okresoch SR 2009</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Príprava údajov pre analýzu 2. Analýza populačného vývoja v okresoch SR
600 - 2	<p>Prognóza vývoja obyvateľstva SR do roku 2050</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Úprava metódy na výpočet prognózy obyvateľstva 2. Výpočet experimentálnej prognózy vývoja obyvateľstva SR do roku 2050
600 - 3	<p>Stredná dĺžka života v zdraví podľa EHIS 2009</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Výpočet strednej dĺžky života v zdraví podľa EHIS 2009
600 - 4	<p>Migračné toky v SR</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Migračné toky v SR
600 - 5	<p>Tabuľky života</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Úmrtnostné tabuľky za SR 2. Metodika pre výpočet tabuliek plodnosti 3. Výpočet regionálnych úmrtnostných tabuliek 4. Výpočet úmrtnostných tabuliek v zdraví 5. Výpočet sobášnych tabuliek 6. Výpočet tabuliek plodnosti
600 - 6	<p>Pramenné dielo</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pramenné dielo
600 - 7	<p>Príčiny smrti</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Príčiny smrti
600 - 8	<p>Vzdelanie ako diferenciálny faktor reprodukčného správania</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Analýza dátových zdrojov 2. Odhad vzdelanostnej štruktúry obyvateľstva 3. Analýza reprodukčného správania obyvateľstva podľa vzdelania

Zoznam riešených úloh

600 - 9	<p>Metodické riešenie vybraných problémov rodinných účtov</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Analýza výskytov neodpovedí za výdavky za dopravu, vzdelávanie a rekreáciu 2. Analýza zdrojov dodatočných informácií o výdavkoch domácností 3. Metódy riešenia skvalitnenia výstupov výdavkových položiek
600 - 10	<p>Inovácia programového vybavenia v BLAISE na roky 2010-2011</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. APV pre doplnkové zisťovanie VZPS v roku 2010 2. Transkodifikačný program pre doplnkové zisťovanie VZPS v roku 2010 3. APV pre zisťovanie VZPS a transkodifikačný program pre zisťovanie VZPS v roku 2011
600 - 11	<p>Účty v sociálnych štatistikách</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Výstupné zostavy systému zdravotných účtov za r. 2008 2. Overovacia štúdia 3. Školenie
600 - 12	<p>Konštrukcia systému výberových zisťovaní u obyvateľstva pre potreby EPSS a SR (2.etapa)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Technický projekt na konštrukciu vstupných databáz z jednotlivých zisťovaní pre systém výberových zisťovaní u obyvateľstva (LFS, EU SILC, HBS, AES, ICT) 2. Vytvorenie technického projektu pre konštrukciu opory výberu pre systém výberových zisťovaní u obyvateľstva (podľa odporúčaní EPSS a požiadaviek SR) 3. Vytvorenie spoločnej (prepojenej) databázy systému výberových zisťovaní u obyvateľstva